Mechatronics

eurosens Delta A I

☐100 ☐250 ☐500

PN ☐ RS ☐ I ☐

Паспорт \ *Specification*

1. Свидетельство о приемке и упаковке \ *Acceptance Certificate*

Датчик расхода eurosens Delta A I соответствует техническим условиям ТУ BY 691174462.002-2014.\

The flow sensor eurosens Delta A I conforms the requirements of technical conditions TU BY 691174462.002-2014.

Модель \ ***Model***	eurosens **Delta PN A 250 I**
Серийный номер \ ***Serial number***	**000678**
Версия аппаратной части \ ***Hardware ver.***	**2.0**
Версия встроенного ПО \ ***Software ver.***	
Дата изготовления \ ***Date of manufacture***	**04.18**
Дата проверки \ ***Date validation***	**09.17**
Упаковщик \ ***Packer***	
ОТК \ ***QC***	

2. Отметки об установке \ *Installation marks*

Установщик \ ***Installer*** _____

Дата \ ***Date*** _____

Номер ТС \ ***Number vehicle*** _____

Организация-владелец \ ***Organization Owner*** _____

© 2016 Mechatronics

3. Назначение \ *Application*

Датчики расхода eurosens Delta A I предназначены для измерения расхода жидкого топлива в двигателях автомобилей, речных судов, дизель - генераторов, а также в котлах, горелках и других потребителях топлива. Работоспособность приборов должна обеспечиваться при протекании через них дизельного топлива по ГОСТ 305 и СТБ 1658, котельного топлива по СТБ 1906, печного топлива по ТУ 38.101656, моторного топлива по ГОСТ 1667, нефтяного топлива по ГОСТ 10585, биотоплива по СТБ 1658.\

The flowmeters eurosens Delta A I are designed to measure the consumption of liquid fuels in engines of vehicles, river vessels, diesel generators, as well as in boilers, burners and other consumers of fuel. The performance of devices should be ensured when diesel fuel flows through them according to GOST 305 and 1658 STB, STB boiler fuel in 1906, according to TU fuel stove 38.101656, motor fuel according to GOST 1667, fuel oil in accordance with GOST 10585,biofuels STB 1658.

.

4. Технические характеристики \ *Technical characteristics*

1. Пределы допускаемой погрешности в каждой камере, ±%, не более \ ***The maximum permissible errors in each chamber, ±%, not more***	0,5
2.Напряжение питания, В \ ***Supply voltage, V***	autonomous
3. Давление топлива номинальное/максимальное, МПа \ ***Nominal / Max fuel pressure, MPa***	0.2 / 2.5
4.Кинематическая вязкость топлива мин/макс, мм^2/с \ ***Min/Max kinematic viscosity, mm^2/s***	1.5 / 6.0
5.Размер посторонних включений в жидкости, мм, не более \ ***Infiltrations size in the liquid, mm, not more***	0.1
6.Погрешность измерения на рабочих потоках при дифференциальном подключении камер, ± %\ ***Measurement error in the differential connecting cameras , ±%*** **(**В зависимости от соотношения расхода в прямой камере к расходу в обратной камере). \ **(*Depends on the ratio of consumption in the direct chamber to consumption in the reverse chamber*.)**	0.5…3.0
7.Температурный диапазон, ºС \ ***Operating temperature, ºC***	-40 ...+85
8.Интерфейс \ ***Interfacing*** **PN A xxx I**	pulse, K-Line Visual (LCD)
RS A xxx I	pulse, K-Line RS485(CAN), RS232 Visual (LCD)
A xxx I	Visual (LCD)
9.Минимальный – максимальный расход в каждой измерительной камере, л/ч \ ***Minimum - maximum consumption in each measuring camera, L/h***	20-250
10.Количество импульсов на литр,\ ***Quantity of impulses on liter***	100

Внимание!!! В заводских настройках датчика установлена дифференциальная конфигурация камер. При данных настройках камера для подключения прямой подачи топлива расположена под электрическим разъемом датчика.\Warning!!! In the factory setting the sensor installed differential configuration measuring chambers. With these settings, the camera for connecting the fuel supply linis located under the sensor electrical connector.

В моделях с дисплеем для переключения внутренних экранов необходимо поднести магнитный ключ к любой из двух точек, расположенных под наименованием прибора. / ***In models with an indicator (I), to switch the internal screens, it is necessary to bring the magnetic key to either of the two points located under the product name.***

5. Комплектность \ *Delivery set*

Комплект поставки \ ***Package bundle***

Описание \ ***Description***	Количество, шт \ ***Quantity, pcs***
Датчик расхода eurosens Delta A I \ ***The flow sensor*** eurosens Delta A I	1
Паспорт \ ***Specification***……	1
Кабель (для моделей PN A I, RS A I) \ ***Cable (for model PN A I, RS A I)***……	1
Магнитный ключ \ ***Magnetic key***……	1

! Кабель и монтажный комплект могут поставляться отдельно. \ ***Cables and mounting set can be supplied separately.***

© 2016 Mechatronics

6. Аксессуары \ *Accessories*

Кабели \ ***Cables***

Кабели для подключения eurosens Delta A I к устройствам контроля или терминалам мониторинга транспорта могут поставляться отдельно. Кабели выпускаются различными по длине и конфигурации разъемов.\ ***Cables for connection eurosens Delta A I to control devices or terminals transport monitoring are available separately. Cables are available for different length and configuration of the connectors.***

7. Утилизация \ *Utilization*

Датчик расхода eurosens Delta A I не содержит вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды. \ ***The flow sensor eurosens Delta A I does not contain harmful substances and components which constitute a threat to health and environment.***

Датчик расхода eurosens Delta A I не содержит драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю. \ ***The flow sensor eurosens Delta A I does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.***

8. Гарантии и сервис \ *Warranty and service*

Гарантийный срок - 18 месяцев с даты установки или 24 месяцев с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в сервисных центрах. \

Warranty period is 18 months from the date of installation or 24 months from the date of manufacturing. Service is provided by service centers.

Список официальных СЦ можно найти на сайте www.mechatronics.by \ ***List of authorized SC can be found on the website www.mechatronics.by***

9. Ремонт \ *Repairing*

Сервис-мастер \ ***Service master*** _____ _____

Дата ремонта \ ***Repair date***

_____ _____

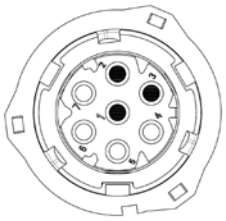
10. Информация на экранах \ *Information on screens*

Номер экрана / ***Number of the screen***		Отображаемый параметр / ***Displayed parameter***
PN A I, RS A I	A I	
1	1	Общий объем потребленного топлива, л / ***The total volume of fuel consumed, l***
2		Объем холостого хода, л / ***Volume idling, l***
3		Объем номинального режима, л / ***The volume of the rated speed, l***
4		Объем перегрузки, л / ***Volume overload, l***
5	2	Объем накрутки, л / ***Volume cheating, l***
6	3	Отрицательный объем, л / ***Negative volume, l***
7		Общее время работы, час / ***Total operating time, hour***
8	4	Время вмешательства, час / ***Intervention time, hour***
9	5	Скорость потока потребления, л/час / ***The flow rate of consumption, l/h***
10	6	Общий объем в прямой камере, л / ***The total volume of the direct camera, l***
11	7	Объем накрутки в прямой камере, л / ***Volume cheating in direct camera, l***
12	8	Скорость потока в прямой камере, л/час / ***Flow rate in direct camera, l/h***
13	9	Общий объем в обратной камере, л / ***The total volume in reverse camera, l***
14	10	Объем накрутки в обратной камере, л /***Volume cheating in reverse chamber, l***
15	11	Скорость потока в обратной камере, л/час / ***Flow rate in reverse camera, l / h***
16	12	Температура в датчике, ºС / ***The temperature in sensor, ºC***
17	13	Напряжение батареи, В / ***Battery voltage,V***
18	14	Версия ПО / ***Version SW***

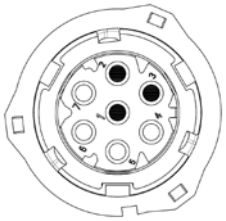
© 2016 Mechatronics

11. Цоколевка разъёма и цвет провода в кабеле \ *Connector pinout and cable wire color*

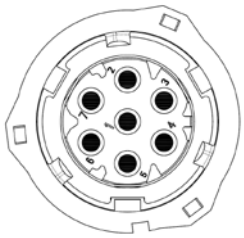
eurosens Delta A I

	Сервисный разъём служит для подключения к сервисному комплекту Destination 01 / ***Service connector is used to connect to the service Destination 01***

eurosens Delta PN A I

	Контакт \ ***Pin***	Сигнал \ ***Circuit***	Цвет провода в кабеле \ ***Color wires in the cable***
	1	VBAT	зелёный \ ***green***
	2	GND	черный \ ***black***
	3	K-LINE/OUT	голубой \ ***blue***

eurosens Delta RS A I

	Контакт \ ***Pin***	Сигнал \ ***Circuit***	Цвет провода в кабеле \ ***Color wires in the cable***
	1	VBAT	красный \ ***red***
	2	GND	коричневый \ ***brown***
	3	K-LINE/OUT	голубой \ ***blue***
	4	RS 232Rx	черный \ ***black***
	5	RS 232Tx	белый \ ***white***
	6	RS 485A	желтый \ ***yellow***
	7	RS 485B	зелёный \ ***green***

12. Контакты \ *Contacts*

222417, г. Вилейка, Республика Беларусь\ ***222417, Vileyka, Belarus***
Tel: +375 1771 71300
Email: support@mechatronics.by
www.mechatronics.by

****

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ \ ***IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS***

Внимательно прочитайте все инструкции перед применением.\
Read all instructions before using this appliance.

При работе на автотракторной технике необходимо соблюдать правила безопасности при работе с горючими жидкостями. \
When working on vehicles must observe safety rules when working with flammable liquids.
При установке датчика необходимо соблюдать правила техники безопасности, принятые на Вашем предприятии.\
Installing the sensor must observe safety rules adopted by your company.
Запрещается подавать на датчик напряжения вне диапазона, указанного в настоящем документе. \
Do not apply voltage to the sensor outside the range specified in this document.
При проведении сварочных работ датчик необходимо отключить от электропитания и отсоединить разъем.\
During welding sensor must be disconnected from the power supply and disconnect the plug.

© 2016 Mechatronics